

ROOTWORDS OF SURAH AN NISA 4-11

مَرِيَعًا	هَنِيَعًا	طِبُّنَ	نِحْلَةً	صَدَقَتِ+هِنَّ
م ر ا	ه ن ا	ط ي ب + ضمير	ن ح ل	ص د ق + ضمير
کوش گوار بنا کر	خوش مزہ ہو کر	وہ خوشی سے دے دیں	خوش دلی سے	مہر + ان کے
Ease	satisfaction	They remit	graciously	their dower

رُشْدًا	عَانَسَ+تُمْ	أَبْتَلُوا	أَكْسُوا+هُمْ	السُّفَهَاءَ
ر ش د	ا ن س + ضمير	ب ل و - جمع	ک س و + ضمير	س ف ہ
بھلائی۔ سمجھ بوجھ	پاؤ + تم۔ مانوس ہو جاؤ	آزمائش کرتے ہو	پہناؤ + ان کو	بیوقوفوں کو
sound judgement	you perceive	Test	clothe them	the foolish

حَسِيبًا	دَفَعَ+تُمْ	فَ+لَ+يَسْتَعْفِفُ	بِدَارًا	فَ+أَدْفَعُوا
ح س ب	د ف ع + ضمير	حرف + لام الامر + ع ف ف	ب د ر	حرف + د ف ع
حساب لینے والا	دے دو + تم	پس + چاہیے + کہ وہ عفت اپر ہیزگاری سے کام لے	جلدی کرتے ہوئے	تو + دے دو۔ لوٹا دو
a Reckoner	You deliver	then he should refrain	hastily	Then deliver

نَصِيبٌ	تَرَكَ	قَلَّ	كَثُرَ	مَّفْرُوضًا
ن ص ب	ت ر ك	ق ل ل	ك ث ر	ف ر ض
ایک حصہ ہے	چھوڑ جائیں	کم ہو۔ قلیل ہو	زیادہ ہو	مقرر کیا ہوا
A portion	left	Little	Much more	Obligatory

الْقِسْمَةَ	لُ+يَخْشَ	سَدِيدًا	بُطُونٍ+هِمْ	سَ+يَصْلَوْنَ
ق س م	لام الامر+خ ش ي	س د د	ب ط ن+ضمير	حرف+ص ل ي
تقسیم	چاہیے+کہ ڈریں	درست۔ محکم	پیٹوں میں+اپنے	عنقریب+وہ داخل ہوں گے
division	Let fear	Appropriate	They consume	They will be burned

سَعِيرًا	يُوصِي+كُمُ	حَظًّا	الْأُنثَى+يَيْنِ	يُوصِي
س ع ر	و ص ي+ضمير	ح ظ ظ	أ ن ث + ضمير تثنيه	و ص ي
بھڑکتی ہوئی آگ میں	وصیت کرتا ہے تم کو	حصہ	دوسے اوپر	وصیت کر جائے
A blazing fire	Instructs you	The portion	Two	He has made

تَدْرُونَ	أَيُّ+هِمْ	أَقْرَبُ
د ر ي	اسم استفهام+ضمير	ق ر ب
تم جانتے	کون+ان میں سے	زیادہ قریب ہے
You know	Which of them	nearer